



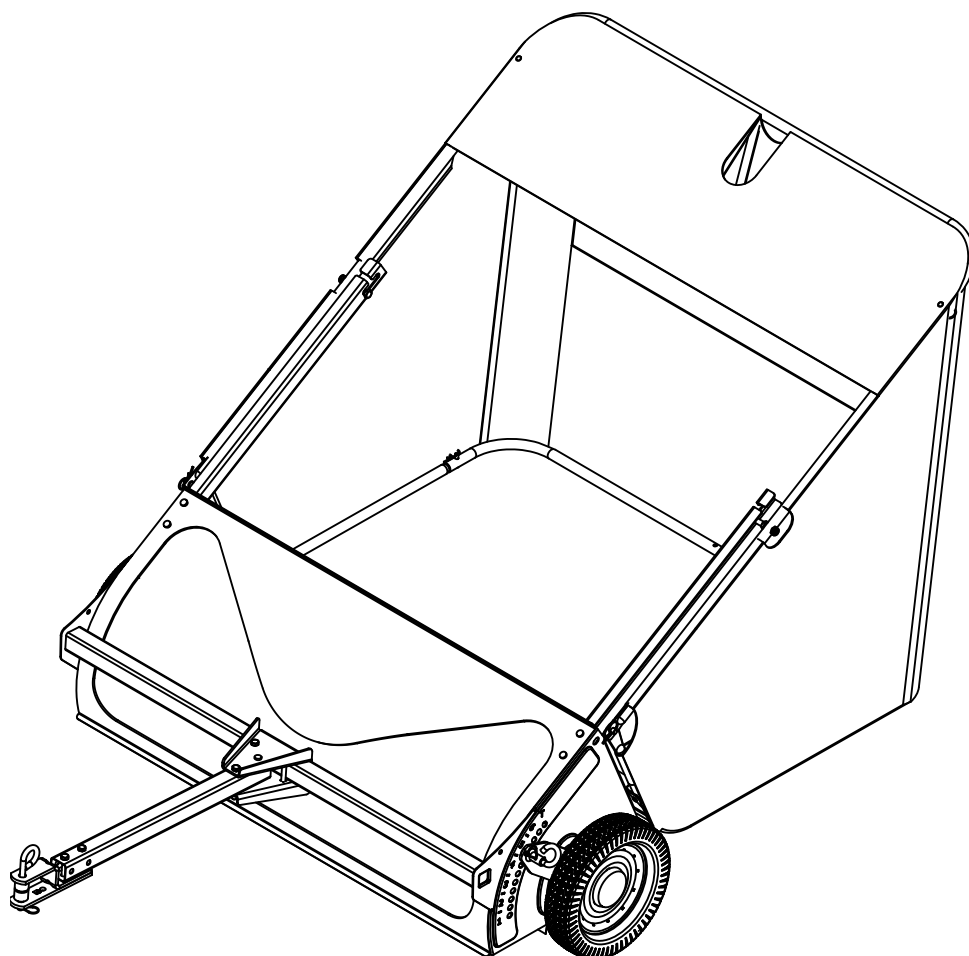
FR

Cet appareil
se recycleÀ DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**45-05216-669****529 75 60-01****42" LAWSWEEPER**

.....4

FRANÇAIS 10

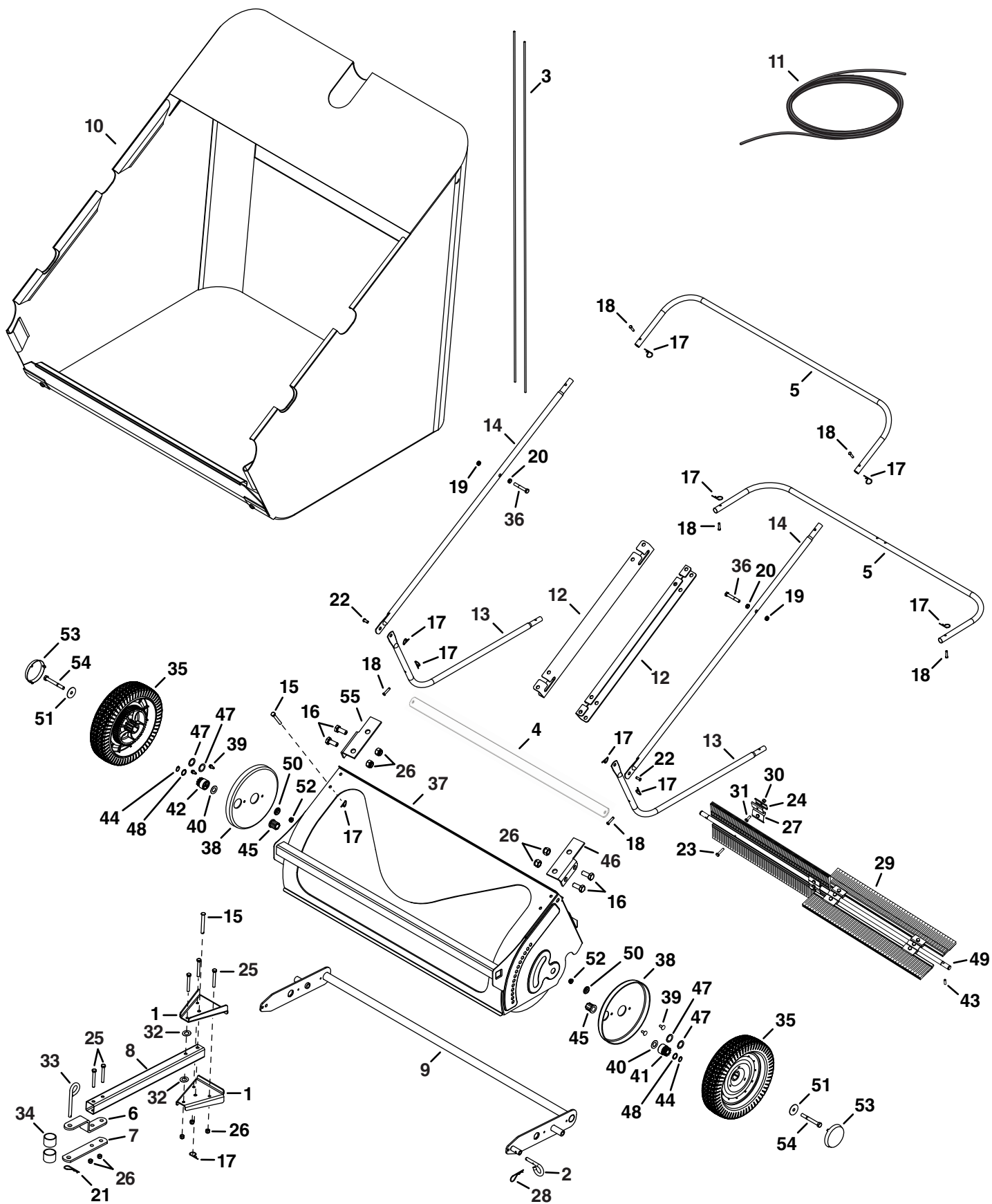
ENGLISH.....9

ESPAÑOL..... 11

SpeedEPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

FORM NO. 3-611 (10/05/26)

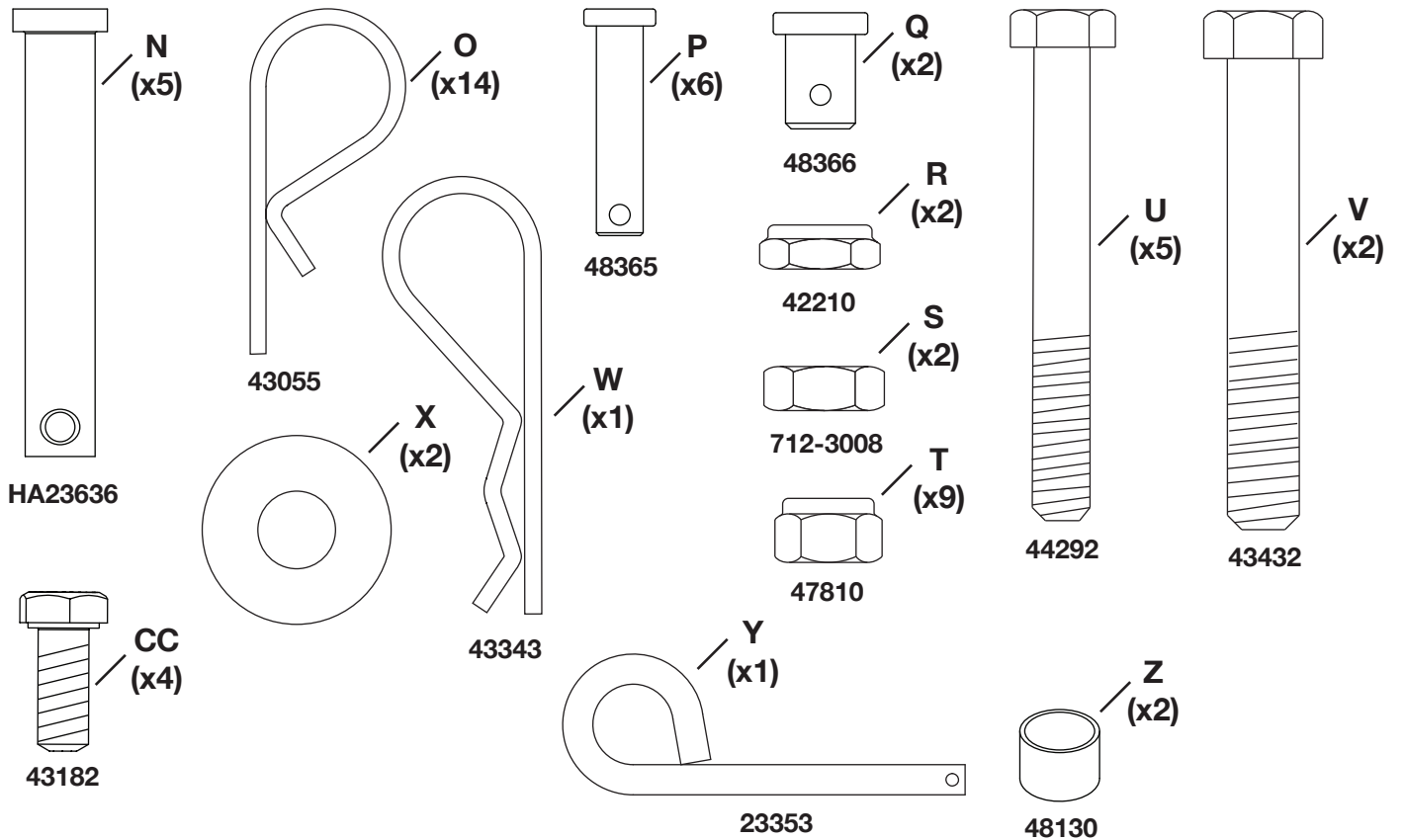
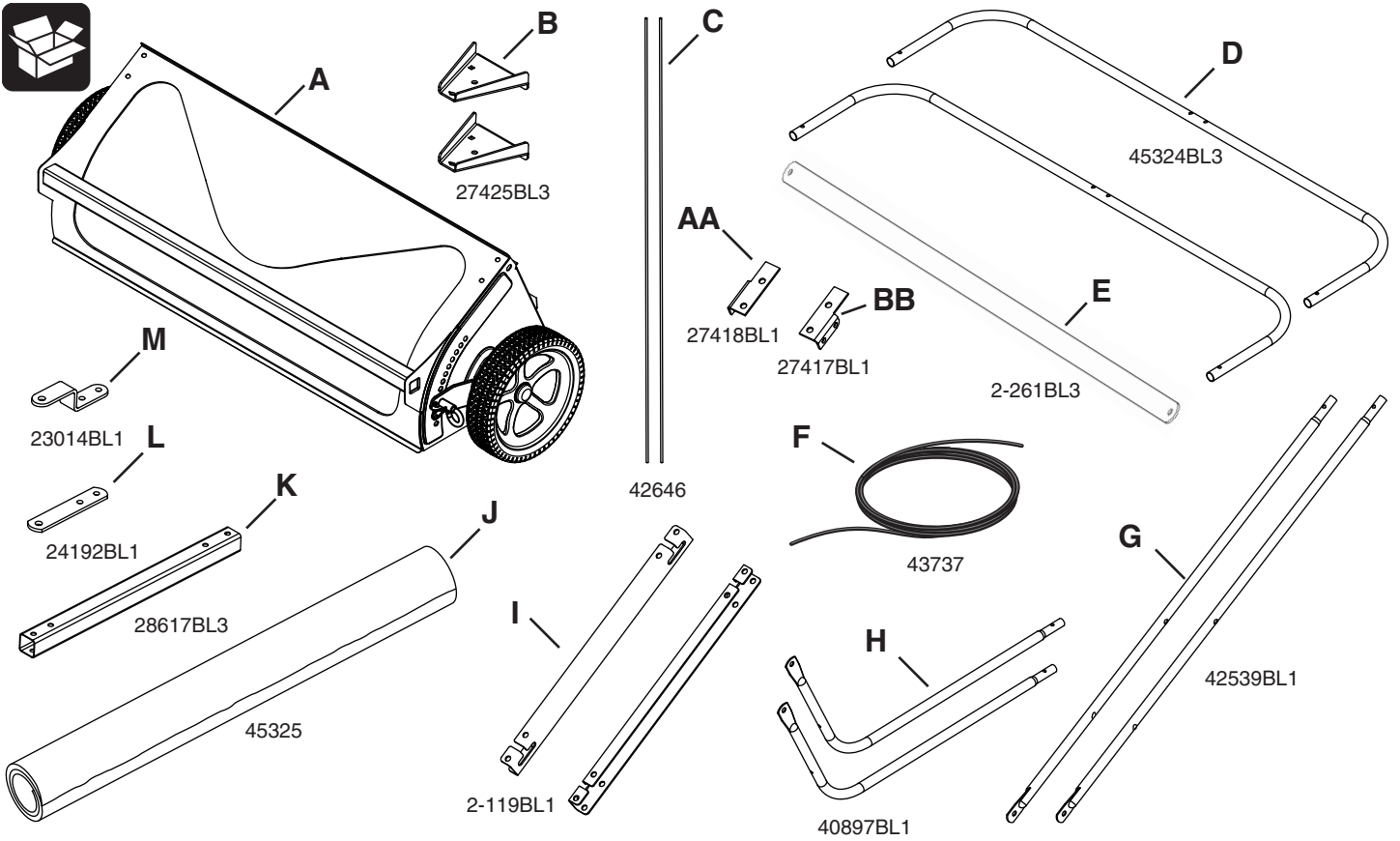
45-05216-669 / 529 75 60-01 REPAIR PARTS

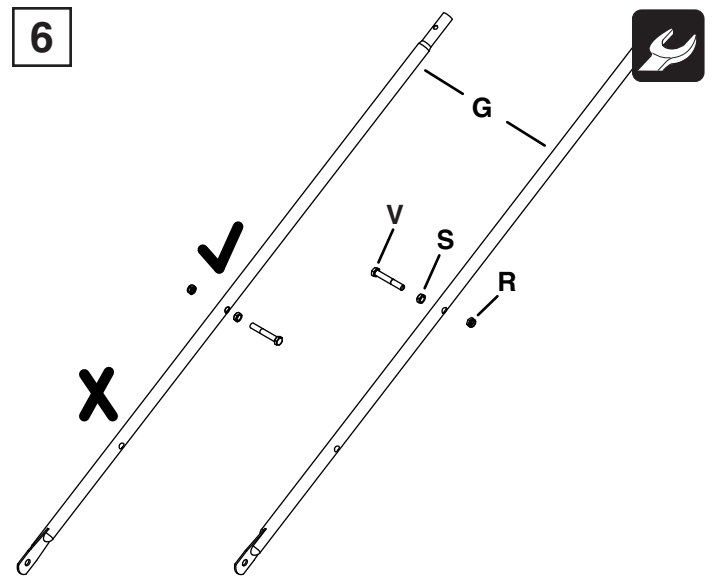
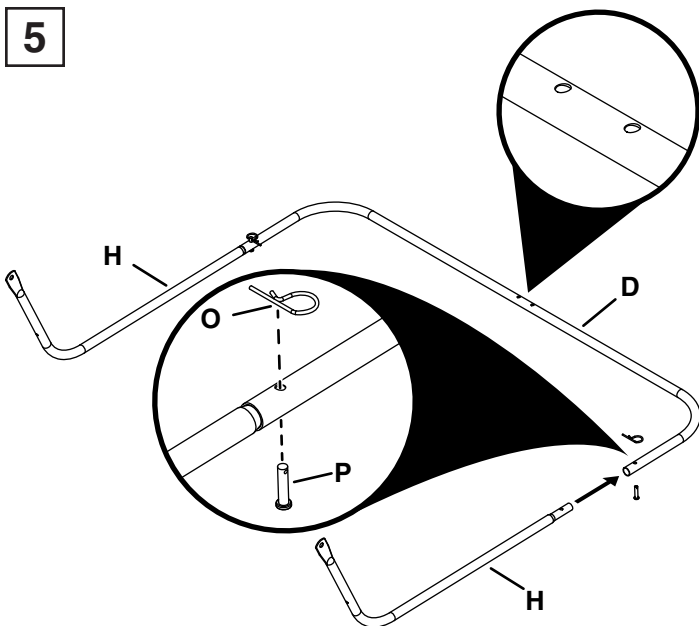
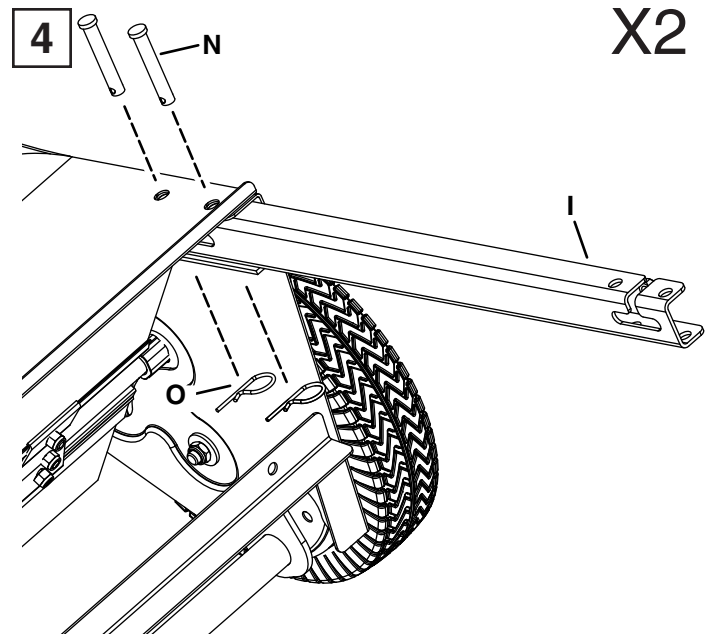
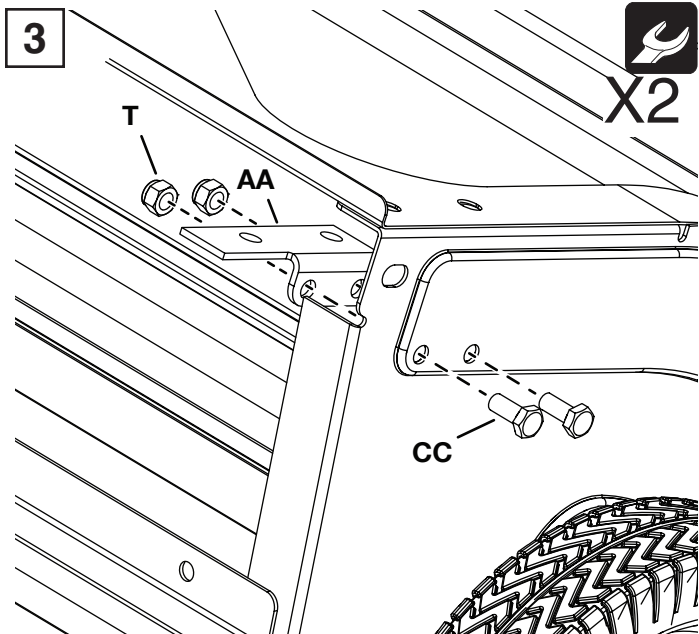
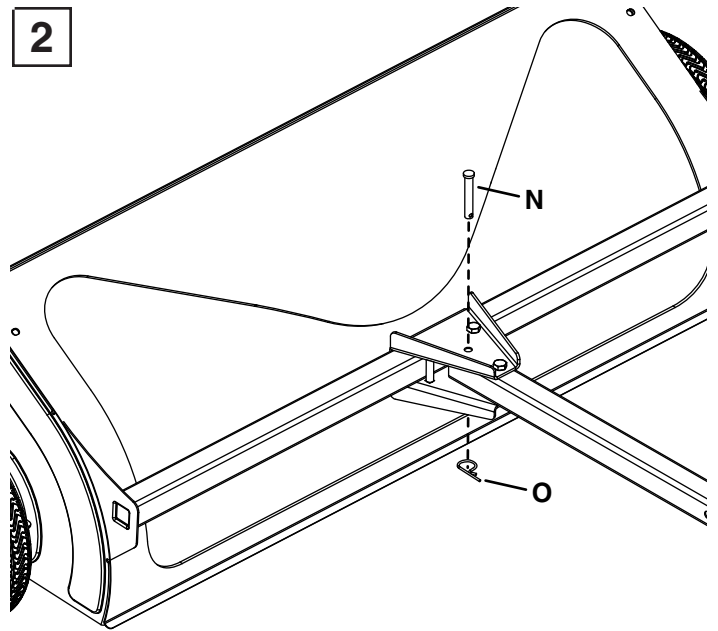
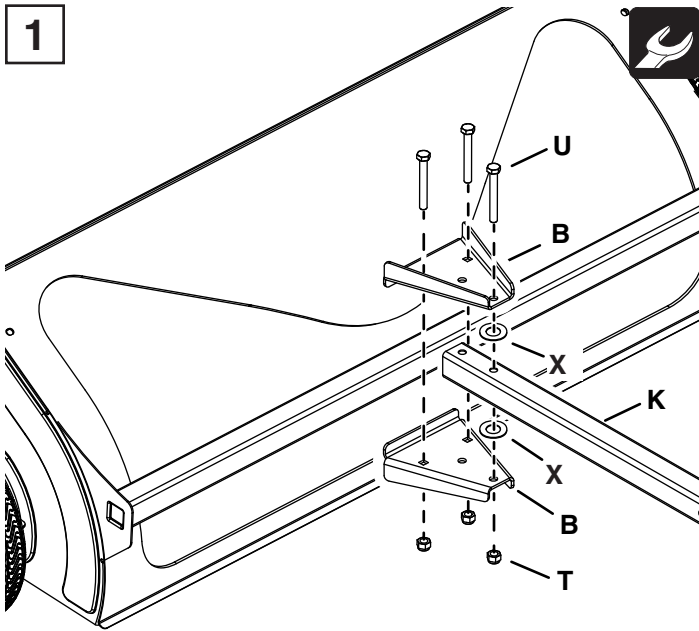


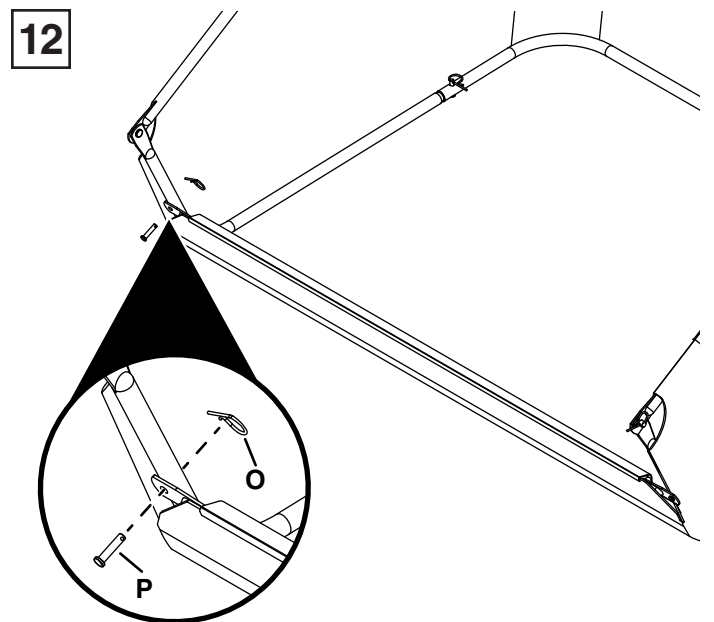
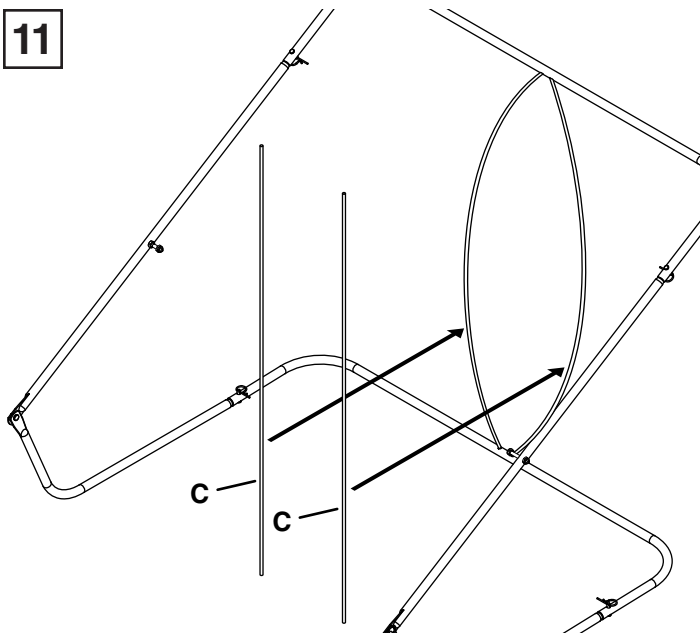
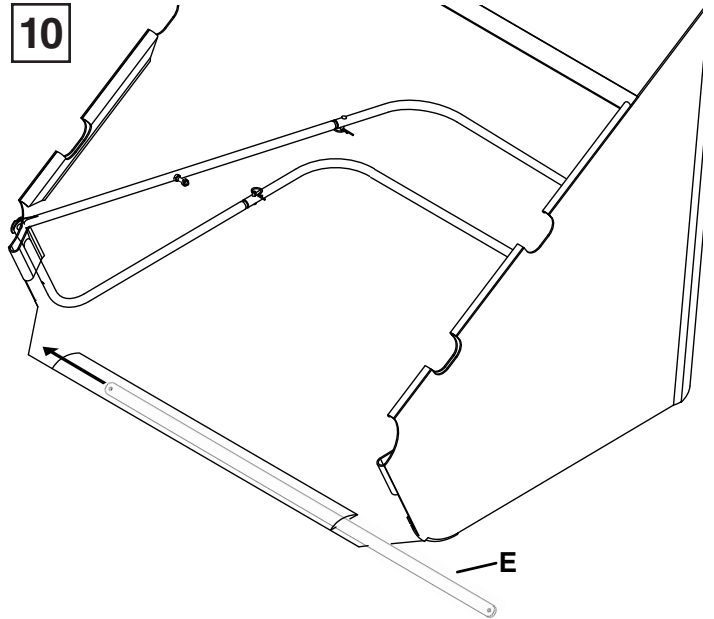
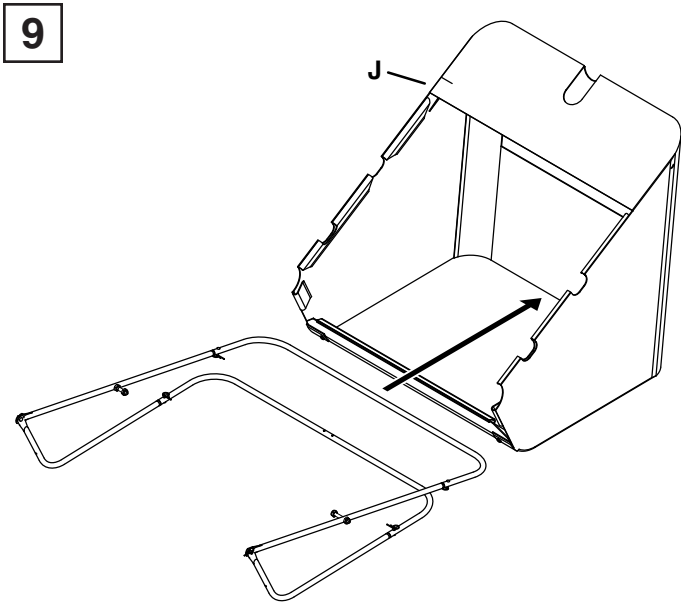
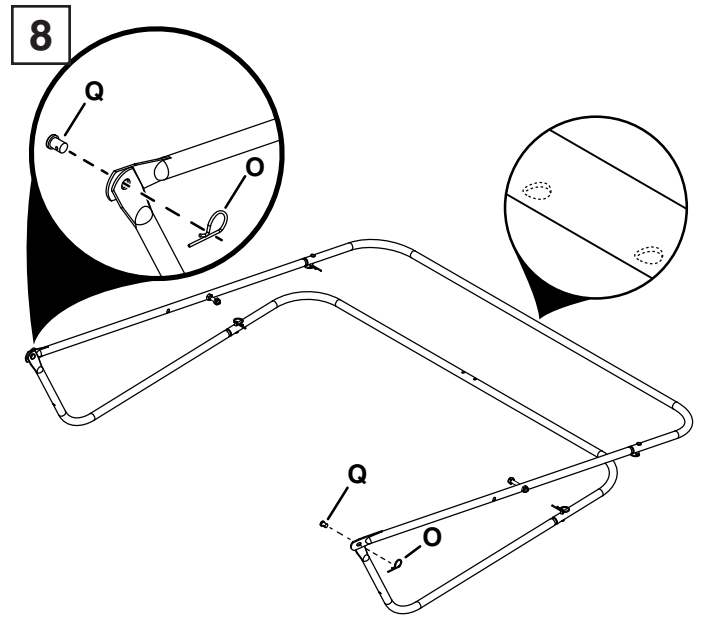
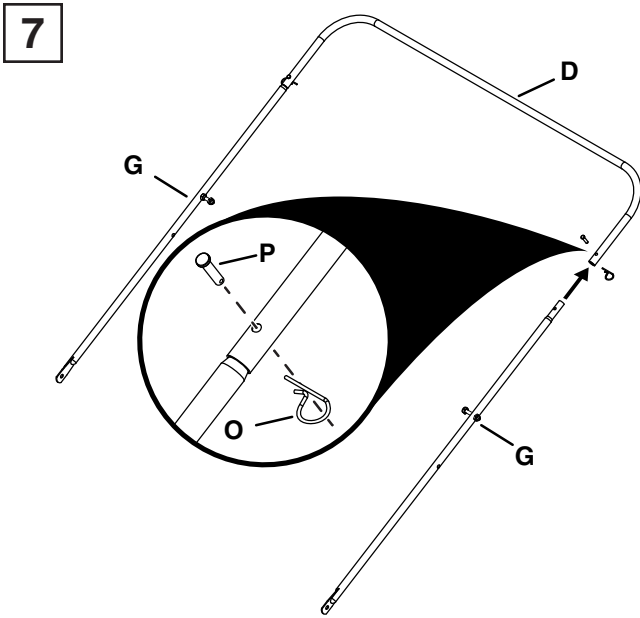
45-05216-669 / 529 75 60-01

REPAIR PARTS LIST

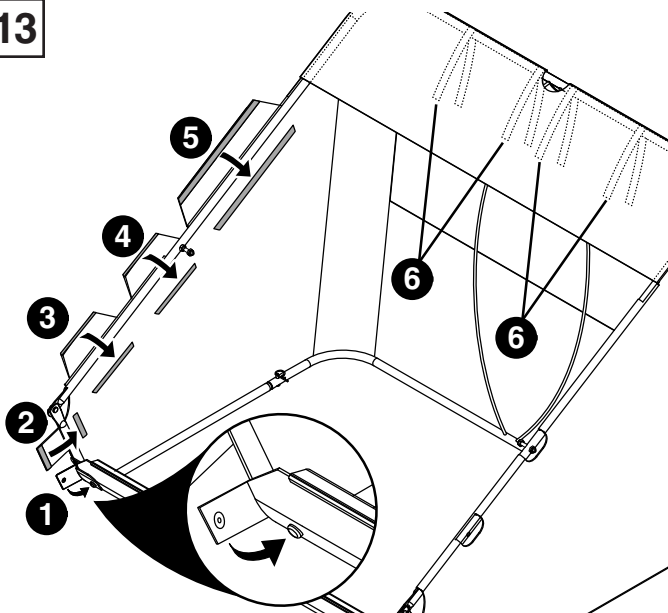
REF	QTY	PART NO	DESCRIPTION	REF	QTY	PART NO	DESCRIPTION
1	2	27425BL3	Drawbar Bracket	30	12	47189	Nylock Nut, 1/4"
2	1	43038	Pivot Lock Pin 3/8"	31	8	43012	Hex Bolt, 1/4-20 x 3/4"
3	2	42646C	Hopper Support Rod	32	2	47605	Washer, .411" x 1" x .03"
4	1	2-261BL3	Bag Frame Plate	33	1	23353	Hitch Pin
5	2	45324BL3C	Rear Hopper Tube	34	2	48130	Spacer
6	1	23014BL1	Hitch Bracket	35	2	6-93C	Wheel
7	1	24192BL1	Hitch Bracket (Straight)	36	2	43432	Hex Bolt, 3/8-16 x 2-1/2"
8	1	28617BL3	Drawbar	37	1	68855OR1	Sweeper Housing
9	1	68868BL3	Height Adjustment Tube	38	2	28366BL3	Dust Cover
10	1	45325	Hopper Bag	39	4	HA24433	Pop Rivet
11	1	43737	Hopper Rope	40	2	40001	Shim Washer
12	2	2-119BL1	Bag Arm	41	1	48651	Pinion Gear (LH)
13	2	40897BL3C	Lower Hopper Tube	42	1	48652	Pinion Gear (RH)
14	2	42539BL3C	Upper Hopper Tube	43	2	47046	Dowel Pin, 1/4 x 3/4"
15	5	HA23636	Clevis Pin, 3/8 x 2-1/4"	44	2	1650-21	Retaining Ring
16	4	43182	Hex Bolt, 5/16-18 x 1"	45	2	67407	Bearing Assembly
17	14	43055	Hair Pin, 3/32 x 1.8"	46	1	27417BL1	Bracket, Angle LH Bag Arm MT
18	6	48365	Clevis Pin, 1/4 x 1.11"	47	4	1540-31	Washer, 1-1/4"
19	2	42210	Nylock Jam Nut, 3/8"	48	2	42093	Washer, .598"
20	2	712-3008	Jam Nut, 3/8"	49	1	2-203	Brush Shaft
21	1	43343	Hair Cotter Pin, 3/32 x 2-5/16"	50	2	26538	Step Spacer
22	2	48366	Clevis Pin, 3/8 x 1/2"	51	2	141	Washer, 1-1/4"
23	4	43661	Hex Bolt, 1/4-20 x 1"	52	2	1038	Nylock Jam Nut, 3/8"
24	8	23581	Brush Retainer (Single)	53	2	2674-32	Hub Cap
25	5	44292	Bolt, Hex 5/16-18 x 2-1/2"	54	2	710-1273	Hex Bolt, 3/8-24 x 2-3/4"
26	9	47810	Nut, Nylock 5/16-18	55	1	27418BL1	Bracket, Angle RH Bag Arm MT
27	4	23580	Brush Retainer (Double)		1	3-611	Owner's Manual
28	1	48934	Hairpin Agitator				
29	4	46780	Brush				



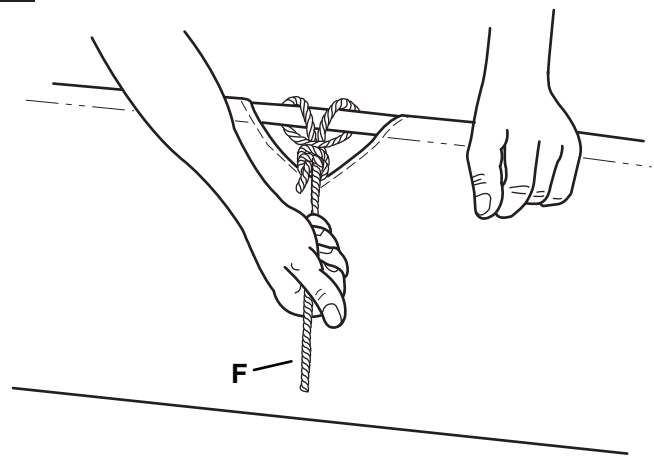




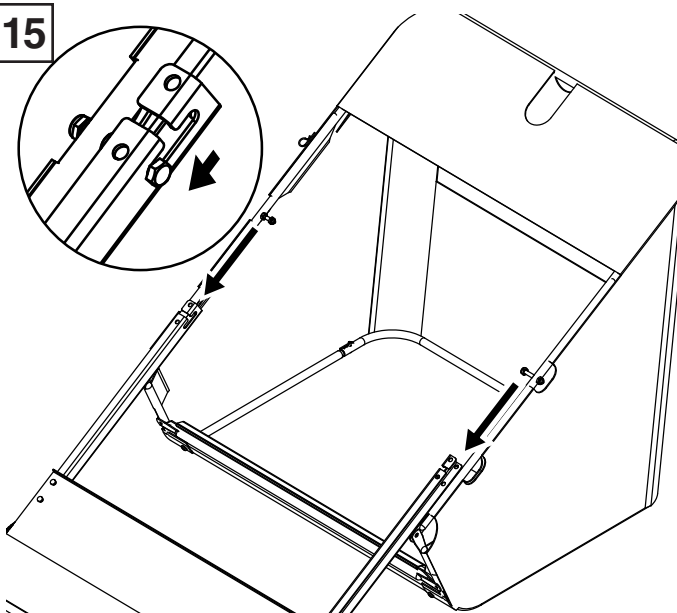
13



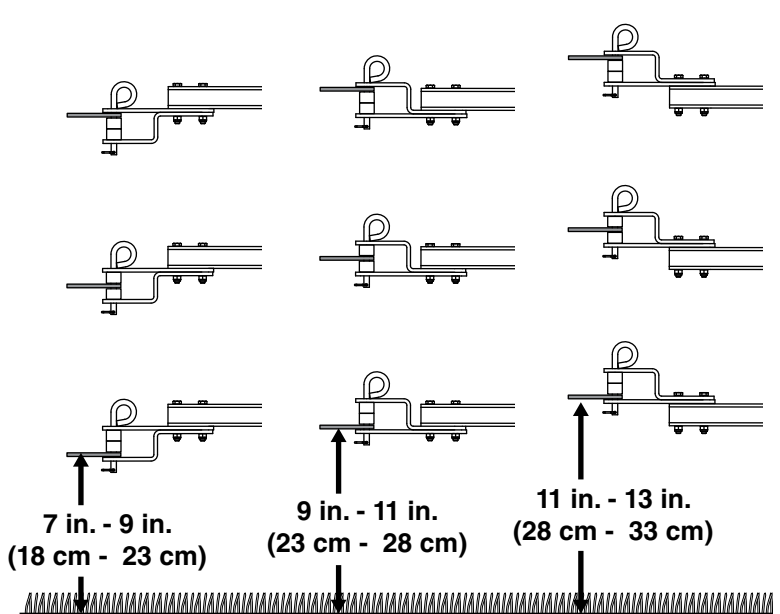
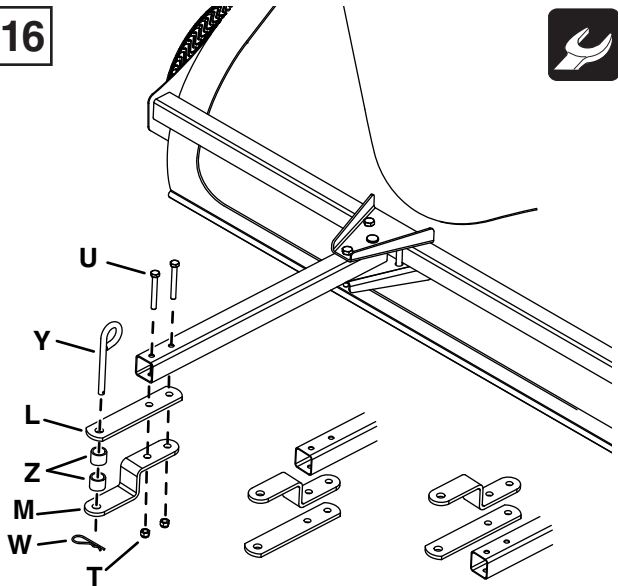
14



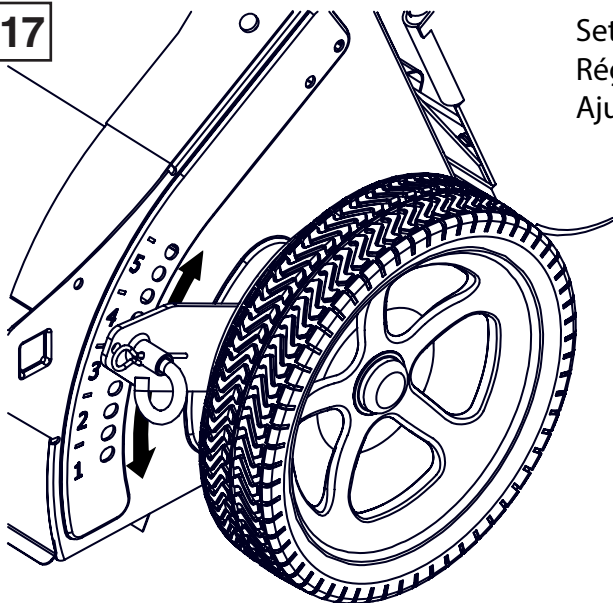
15



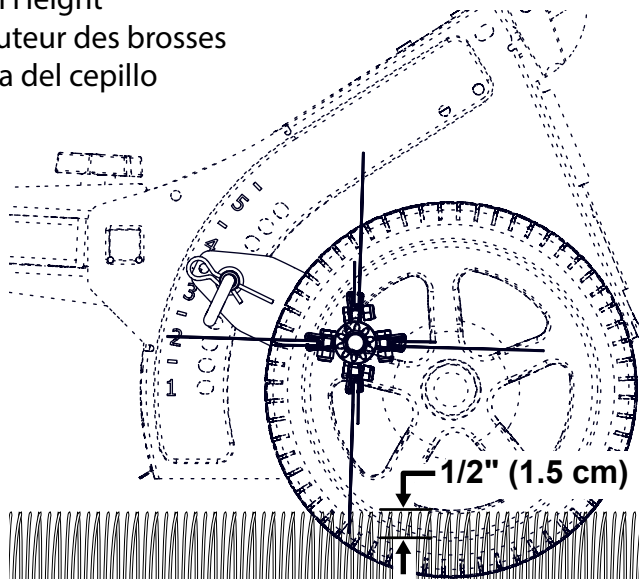
16



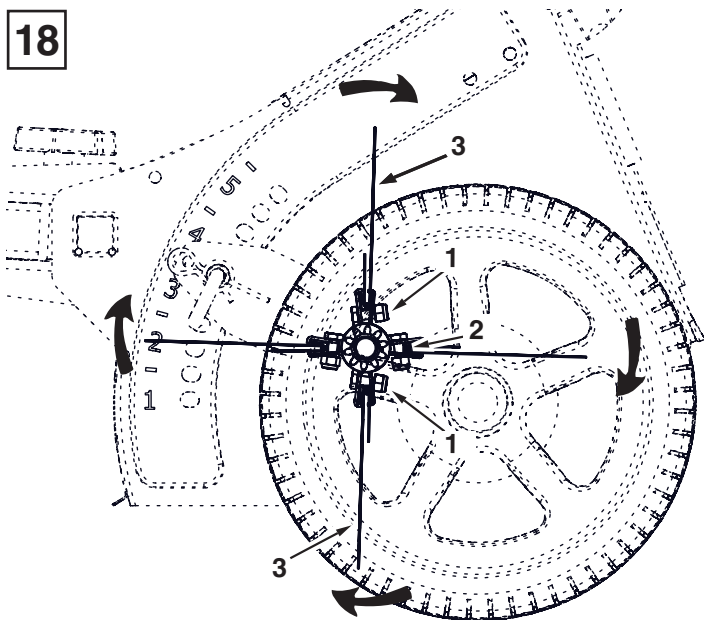
17



Setting the Brush Height
Réglage de la hauteur des brosses
Ajuste de la altura del cepillo

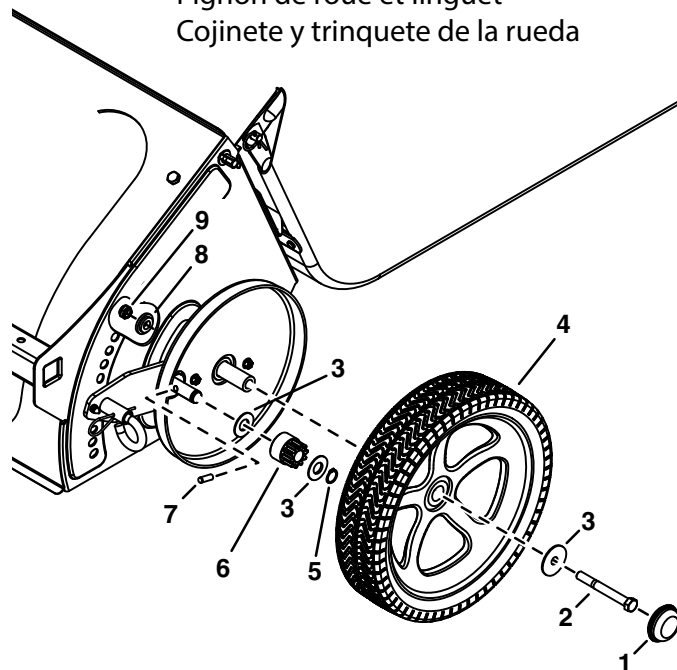


18



19

Wheel Gear and Drive Pin
Pignon de roue et linguet
Cojinete y trinquete de la rueda



Safety

Read and understand the vehicle manual and these instructions before using this sweeper. Always instruct other users before they operate the sweeper.



Symbols



Oil



Grease



Do not tighten yet.



Tighten now.

Operation



Risk of Injury

- Never allow children to handle the sweeper
- Never allow anyone to ride on the sweeper.
- Always wear footwear when working with the sweeper.
- Never operate the sweeper if foreign matter is stuck in the brushes. Turn off the vehicle engine, remove the foreign matter and check for damage. If the sweeper is damaged, repair before continuing to operate.



Risk of Overturning

- Check the loading capacity of the towing vehicle and only sweep appropriate amounts of grass and leaves into the grass bag.
- On starting off, make sure that the sweeper retains its balance and does not overturn.
- Do not work on slopes greater than 10°.
- Do not exceed 6 mph (10 km/h).
- Drive slowly and carefully, especially when turning and on uneven ground.

Note: The driving and braking characteristics depend on the towed load.



Risk of Fire

- Always keep the sweeper away from fire. Excessive heat can damage the brushes and grass bag and could cause the bag to burn.
- Always empty the grass bag before storing the sweeper; spontaneous combustion may occur.

Attaching the Sweeper to Tow Vehicle (See Figure 16)

- Park the tow vehicle and sweeper on flat level ground.
- Attach the sweeper to the tractor hitch.
- Make sure draw bar is level to ground.

Setting the Brush Height (See Figure 17)

- Best results are achieved if the brushes penetrate the grass to a depth of 1/2" (1.5 cm).

Emptying the Grass Bag

- Stop the towing vehicle and turn off the engine.
- Empty the grass bag by pulling on the rope.

Using the Offset Hitch

- Loosen drawbar bracket.
- Slide the drawbar to the left or right end of the sweeper housing.
- Tighten the drawbar bracket.

Maintenance

Lubricate the wheel bearings once during the season. Remove hub cap and apply a few drops of light oil.

Lubricate the brush axle at the beginning and end of the season.

Clean and grease drive gears every two years (See Figure 18). Remove hub cap (1), bolt (2), washer (3), wheel (4), step spacer (8), and nut (9).

Service

Replace the Brushes (See Figure 18)

- Remove grass bag. Only loosen bolt and nut on the single brush retainers (1). Do not loosen double brush retainer (2).
- Note which side of brush the bristles overlap (3). Slide brush out.
- Install new brush with bristles overlap (3) as before.

Wheel Gear and Drive Pin (See Figure 19)

Do not remove both wheels at the same time; parts are not interchangeable.

- Remove hub cap (1), bolt (2), washer (3), wheel (4), step spacer (8), and nut (9).
- Remove snap ring (5), washer (3), ratchet gear (6), washer (3), and drive pin (7). Clean shaft and gear.
- Install ratchet gear (6) and drive pin (7). Pin must move freely in shaft.
- Lightly grease shaft and fill ratchet gear (6) with grease.
- Lightly grease brush axle and gear teeth on wheel.
- Install hub cap (1), bolt (2), washer (3), wheel (4), step spacer (8), and nut (9).

Note: Brushes should only move during forward rotation. If brushes rotate in both directions, drive pin is jamming the ratchet gear. Disassemble and make sure drive pin moves freely.

Sécurité

Bien lire et comprendre le manuel d'utilisation du véhicule, ainsi que ces instructions, avant toute utilisation de ce balai ramasseur. Toujours instruire les autres utilisateurs avant qu'ils n'utilisent ce balai ramasseur.

Symboles



Huile



Graisse

Fonctionnement



Risques de blessure

- Ne jamais permettre à des enfants de toucher au balai ramasseur
- Ne jamais laisser qui que ce soit se tenir sur un balai ramasseur en mouvement.
- Toujours porter des souliers en travaillant avec le balai ramasseur.
- Ne jamais faire fonctionner le balai ramasseur si des objets étrangers sont pris dans les brosses. Arrêter le moteur du véhicule, éliminer les objets étrangers et vérifier l'absence de dégâts. Si le balai ramasseur est endommagé, le réparer avant de le remettre en fonctionnement.



Risques de retournement

- Vérifier la capacité de charge du véhicule tracteur, et ne ramasser que des quantités appropriées de gazon et de feuilles dans le sac de recueil.
- Au démarrage, s'assurer que le balai ramasseur reste en équilibre et ne se retourne pas.
- Ne pas travailler sur des pentes supérieures à 10°
- Ne pas dépasser 10 km/h (3 m/h).
- Rouler lentement et avec précaution, en particulier pour tourner et sur les sols accidentés.

Nota : Les caractéristiques motrices et de freinage sont fonction de la charge remorquée.



Risques d'incendie

- Toujours garder le balai ramasseur à l'écart des feux. Une chaleur excessive risque d'endommager les brosses et le sac de recueil, voire de faire prendre feu à ce dernier.
- Toujours vider le sac de recueil avant de ranger le balai ramasseur, une combustion spontanée pouvant se produire.

Attelage du balai ramasseur au véhicule tracteur (voir la figure 16)

- Garer le véhicule tracteur et le balai ramasseur sur un terrain plat et horizontal.
- Atteler le balai ramasseur.
- Stellen Sie sicher, dass die Zugdeichsel parallel zum Boden ist.

Réglage de la hauteur des brosses (voir la figure 17)

- Accrocher l'appareil de façon à ce que le collecteur d'herbe soit dans la mesure du possible parallèle au sol et que la garde au sol soit d'au moins 13 cm.

Vidage du sac de recueil

- Arrêter le véhicule tracteur et arrêter le moteur.
- Faire basculer le sac de recueil en tirant sur la corde.

Utilisation de l'attelage décalé

- Desserrer du support de la barre d'attelage.
- Glisser la barre d'attelage vers la gauche ou la droite du caisson de la balayeuse.
- Serrer du support d'attelage.

Entretien

Huiler les roulements de roues une fois par saison. Déposer le capuchon sur le moyeu et appliquer quelques gouttes d'huile légère.

Graisser l'axe des brosses en début et en fin de saison.

Nettoyer et graisser les pignons d'entraînement tous les deux ans (voir la figure 18). Déposer le capuchon du moyeu (1), le boulon (2), la rondelle plate (3), la roue (4), l'entretoise (8) et l'écrou (9).

Réparations

Remplacement des brosses (Voir la figure 18)

- Retirer le sac de recueil. Desserrer seulement le boulon des pattes de fixation simples (1). Ne pas desserrer la patte de fixation double (2).
- Noter le côté de la brosse sur lequel les soies se chevauchent (3). Extraire la brosse.
- Monter une brosse neuve en veillant à ce que le chevauchement des soies (3) soit identique à celui noté auparavant.

Pignon de roue et linguet (voir la figure 19)

Ne pas déposer les deux roues en même temps car ces pièces ne sont pas interchangeables.

- Déposer le capuchon du moyeu (1), le boulon (2), la rondelle plate (3), la roue (4), l'entretoise (8) et l'écrou (9).
- Déposer le circlip (5), le pignon (6) et la goupille d'entraînement (7). Nettoyer l'axe et le pignon.
- Remettre en place le pignon (6) et la goupille d'entraînement (7). La goupille doit obligatoirement coulisser librement dans l'axe.
- Graisser légèrement l'axe et remplir le pignon (6) de graisse.
- Graisser légèrement l'axe des brosses et les dents du pignon de la roue.
- Remettre en place le capuchon du moyeu (1), le boulon (2), la rondelle plate (3), la roue (4), l'entretoise (8) et l'écrou (9).

Nota: Les brosses ne doivent bouger que pendant une rotation vers l'avant. Si les brosses tournent dans les deux sens, la goupille d'entraînement est bloquée dans le pignon du cliquet. Démonter et s'assurer que la goupille d'entraînement se déplace librement.

Seguridad

Lea atentamente el manual del vehículo y estas instrucciones antes de utilizar la barredora. Siempre instruya a otros usuarios sobre su funcionamiento antes de que operen su barredora.

Símbolos



Aceite



Grasa

Funcionamiento



Riesgo de lesiones

- No permita que un niño maneje la barredora.
- No permita que nadie monte la barredora.
- Siempre utilice calzado cuando trabaje con la barredora.
- Nunca haga funcionar la barredora si hay material atascado en los cepillos. Apague el motor del vehículo, quite la materia extraña y verifique que no haya daños. Si la barredora está dañada, repárela antes de continuar utilizándola.



Riesgo de vuelco

- Verifique la capacidad de carga del vehículo de remolque y sólo barra cantidades adecuadas de césped y hojas en la bolsa.
- Al comenzar a utilizarla, asegúrese que la barredora mantenga su equilibrio y no vuelque.
- No trabaje en pendientes mayores a 10° de inclinación.
- No exceda los 10 km/h.
- Conduzca lenta y cuidadosamente, en especial, al girar o transitar sobre terreno desparejo.

Nota: Las características de manejo y frenado dependen de la carga remolcada.



Riesgo de incendio

- Siempre mantenga la barredora lejos del fuego. El calor excesivo puede dañar los cepillos y la bolsa y hacer que se queme.
- Siempre vacíe la bolsa para césped antes de guardar la barredora, es posible que se produzca combustión espontánea.

Cómo conectar la barredora al vehículo de remolque (vea la Figura 16)

- Detenga el vehículo de remolque y la barredora en un terreno plano.
- Acople la barredora al enganche del tractor.
- Asegúrese de que la barra de tracción este nivelada con el suelo.

Ajuste de la altura del cepillo (vea la Figura 17)

- Enganchar el apero de modo que el recipiente colector de hierba esté en una posición lo más paralela posible al suelo y a una distancia de 13 cm.

Vaciado de la bolsa de césped

- Detenga el vehículo de remolque y apague el motor.
- Vacíe la bolsa de césped tirando de la cuerda.

Uso del enganche de desplazamiento

- Afloje del soporte de la barra de arrastre.
- Deslice la barra de arrastre hacia el extremo izquierdo o derecho de la carcasa de la barredora.
- Apriete del soporte de la barra de arrastre.

Mantenimiento

Lubrique los cojinetes de las ruedas una vez por temporada. Quite la tapa del cubo y aplique unas gotas de aceite liviano.

Lubrique el eje del cepillo al comenzar y finalizar la temporada.

Limpie y Lubrique los engranajes de propulsión cada dos años (vea la Figura 18). Quite la tapa del cubo (1), el perno (2), la arandela (3), la rueda (4), el espaciador con escalón (8), y la tuerca (9).

Servicio

Reemplace los cepillos (Ver Figura 18)

- Quite la bolsa para césped. Sólo afloje el perno y la tuerca de los retenes simples del cepillo (1). No afloje el retén doble del cepillo (2).
- Tenga en cuenta cuál es el lado del cepillo en el que se superponen las cerdas. (3). Deslice el cepillo para retirarlo.
- Coloque un nuevo cepillo con las cerdas superpuestas (3) como estaba anteriormente.

Cojinete y trinquete de la rueda (vea la Figura 19)

No quite las dos ruedas a la vez; las piezas no son intercambiables.

- Quite la tapa del cubo (1), el perno (2), la arandela (3), la rueda (4), el espaciador con escalón (8), y la tuerca (9).
- Retire el aro del resorte (5), el eje del engranaje de retención, el pasador de propulsión (7). Limpie el eje y el engranaje.
- Instale el eje del engranaje de retención (6) y el pasador de propulsión (7). El pasador debe moverse libremente en el eje.
- Lubrique levemente el eje y llene el engranaje de retención (6) con grasa.
- Lubrique levemente el eje del cepillo y los dientes del engranaje de la rueda.
- Instale la tapa del cubo (1), el perno (2), la arandela (3), la rueda (4), el espaciador con escalón (8), y la tuerca (9).

Nota: Los cepillos sólo deben girar hacia adelante. Si los cepillos giran en ambas direcciones, el pasador está obstruyendo el engranaje de retención. Desármelo y asegúrese que el pasador se mueve con libertad.

SpeedEPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

REPAIR PARTS

Agri-Fab, Inc.
809 S. Hamilton St.
Sullivan, IL. 61951
217-728-8388
www.agri-fab.com

This document (or manual) is protected under the U.S. Copyright Laws and the copyright laws of foreign countries, pursuant to the Universal Copyright Convention and the Berne convention. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying or recording, or by any information storage or retrieval system, without the express written permission of Agri-Fab, Inc. Unauthorized uses and/or reproductions of this manual will subject such unauthorized user to civil and criminal penalties as provided by the United States Copyright Laws.